

**ЦЕНТРАЛЬНАЯ ПРЕДМЕТНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ВСЕРОССИЙСКОЙ ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ**

РЕКОМЕНДАЦИИ

по проведению школьного этапа
Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку
в 2013/2014 учебном году

Москва 2013

Оглавление

Введение.....	3
1. Содержание, форма и порядок проведения школьного этапа Олимпиады	5
2. Материально-техническое обеспечение.....	9
3. Общая характеристика заданий и основные подходы к их разработке.....	10
4. Список литературы, интернет-ресурсов и других источников для использования при составлении заданий.....	12
5. Система оценивания выполнения заданий по отдельности и в целом	13
6. Порядок разбора заданий и показа работ	18
7. Процедура рассмотрения апелляций	20
8. Подведение итогов школьного этапа Олимпиады.....	21
Приложения	23

Введение

Всероссийская олимпиада школьников по немецкому языку проводится в четыре этапа: школьный, муниципальный, региональный и заключительный (федеральный), что предполагает качественное и количественное усложнение заданий от этапа к этапу. Каждый из этапов Олимпиады должен, таким образом, решить двуединую задачу: выявить лучших участников и подготовить их к следующему этапу. Это предопределяет целесообразность проведения всех этапов Олимпиады по единой схеме.

Основными целями и задачами Олимпиады является выявление и развитие у школьников творческих способностей и интереса к немецкому языку; создание необходимых условий для поддержки одаренных детей; распространение лингвистических и социокультурных знаний. Олимпиада, таким образом, выполняет обучающую, развивающую и воспитательную функции.

При разработке рекомендаций по проведению школьного этапа Всероссийской олимпиады школьников 2013/2014 учебного года по немецкому языку члены центральной предметно-методической комиссии опирались на соответствующие разделы Положения о Всероссийской олимпиаде школьников (приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 695 от 2 декабря 2009 г. «Об утверждении положения о Всероссийской олимпиаде школьников», п.п. II-III).

Методические рекомендации содержат предложения по форме, организации, материально-техническому обеспечению, содержанию заданий и основным подходам к их разработке на местах, системе оценивания выполнения заданий по отдельности и в целом, порядку разбора заданий, процедуре рассмотрения апелляций и подведению итогов школьного этапа Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку. Кроме того, в качестве образца, в них представлен примерный комплект заданий для проведения школьного этапа Олимпиады

Центральная предметно-методическая комиссия по немецкому языку выражает надежду, что эти методические рекомендации окажутся полезными для соответствующих методических комиссий и жюри в субъектах Российской Федерации при подготовке заданий и проведении школьного этапа Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку и желает успехов организаторам в его проведении. В случае необходимости, дополнительную информацию по представленным методическим материалам можно получить по электронной почте, обратившись по адресу wwsach@gmail.com в центральную предметно-методическую комиссию по немецкому языку.

Методические рекомендации по проведению школьного этапа Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку в 2013/2014 учебном году утверждены на заседании центральной предметно-методической комиссии по немецкому языку (протокол № 3 от 6 июня 2013 г.).

Председатель центральной
предметно-методической комиссии
по немецкому языку

Захаров В.В.

1. Содержание, форма и порядок проведения школьного этапа Олимпиады.

В соответствие с приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 695 от 2 декабря 2009 г. «Об утверждении положения о Всероссийской олимпиаде школьников», школьный этап Всероссийской олимпиады по немецкому языку проводится ежегодно в период с 1 октября по 15 ноября. Конкретные даты проведения школьного этапа устанавливаются организаторами на местах.

Для проведения школьного (и последующих этапов) Олимпиады оргкомитетами на местах формируются составы жюри, в которые необходимо включить достаточное для проверки предполагаемого количества работ число членов. Крайне желательно присутствие в них носителей немецкого языка – представителей Службы педагогического обмена ФРГ, Германской службы академических обменов, Гете-Института, стажеров из немецкоязычных стран.

Школьный этап Олимпиады рекомендуется проводить в два дня. Накануне дня открытия, как правило, проводится организационное собрание жюри в здании, где проводится этап, с обсуждением готовности к нему.

Перед началом каждого конкурса председатель или член жюри проводят инструктаж участников и объясняют им порядок и правила работы.

Участники Олимпиады регистрируются оргкомитетом с присвоением каждому идентификационного номера. Объявление промежуточных результатов и вывешивание их на доску объявлений проводятся анонимно, с указанием идентификационных номеров.

Участники Олимпиады допускаются до всех предусмотренных программой туров. Промежуточные результаты не могут служить основанием для отстранения от участия в Олимпиаде.

В **первый день** Олимпиады организуется торжественное открытие школьного этапа с краткими выступлениями представителей общественности, образовательных учреждений и вузов. Затем проводятся конкурсы письменного тура. Рекомендуются следующая последовательность и время для проведения письменных конкурсов: понимание письменной речи (чтение / Leseverstehen) – 60 мин.; понимание устной речи (аудирование / Hörverstehen) – 25 мин.; лексико-грамматический тест (Lexikalisch-grammatische Aufgabe) – 40 мин. Затем – перерыв на обед, после обеда проводится последний письменный конкурс – письменное сочинение (Schreiben), продолжительностью в 60 мин. После каждого письменного конкурса предусмотрен короткий перерыв (5 – 10 мин.). Конкурсы письменного тура целесообразно начинать в 10.00 утра.

Порядок работы во время проведения конкурсов письменного тура.

Для каждой аудитории, выделенной для проведения письменных конкурсов, заранее готовятся списки участников Олимпиады с указанием их идентификационных (регистрационных) номеров. Один список вывешивается на двери аудитории, другой передается техническому дежурному. Копии списков находятся в жюри и в оргкомитете. Участники допускаются в аудиторию строго по спискам. Перед входом в аудиторию участник Олимпиады должен предъявить паспорт или другое удостоверение личности.

Каждый участник должен сидеть в аудитории за отдельным столом и на таком расстоянии друг от друга, чтобы не видеть работу соседа. Участник может взять с собой в аудиторию письменные принадлежности, прохладительные напитки в пластиковой бутылке и шоколад. В аудиторию не разрешается брать бумагу, справочные материалы (словари, справочники, учебники и т.д.), пейджеры и мобильные телефоны, диктофоны, плееры и любые другие технические средства. Во время выполнения задания участник может выходить из аудитории только в сопровождении дежурного. Участник не может выйти из аудитории с заданием или листом ответов. В той части здания, где проводятся конкурсы, не должно быть посторонних лиц, включая и тех, кто сопровождает участников Олимпиады.

Всем участникам перед началом выполнения каждого задания выдается лист ответов и проводится инструктаж на русском языке по заполнению листов ответов и по порядку их сдачи после окончания работы. Все участники заполняют графу ID (личный идентификационный номер) на листах ответов. Все ответы необходимо отмечать только в соответствующих клетках на листах ответов. Исправления в листах ответов ошибками не считаются, однако почерк должен быть понятным. Категорически запрещается указывать на листах ответов фамилии, делать какие-либо отметки или рисунки, в противном случае работа считается дешифрованной и не оценивается. Ответы записываются только синими или фиолетовыми чернилами / пастой (запрещены красные, черные, зеленые чернила, карандаш).

Участникам раздаются тексты заданий. В них указано время выполнения заданий и даны краткие инструкции на немецком языке по их выполнению. Тексты заданий можно использовать в качестве черновика. Следует помнить, что проверяются только ответы, перенесенные в лист ответов. Сами тексты заданий сдаются вместе с листами ответов после окончания выполнения задания, но не проверяются.

Члены жюри, находящиеся в аудитории, должны зафиксировать время начала и окончания задания на доске (например, 10.10 - 11.25.) За 15 мин. и за 5 мин. до окончания

выполнения каждого задания старший член жюри в аудитории должен напомнить об оставшемся времени и предупредить о необходимости тщательной проверки работы. Члены жюри в аудитории должны следить за тем, чтобы все работы были сданы, на листах ответов не должна быть указана фамилия участника и не должно быть никаких условных пометок.

Проведение задания по аудированию имеет свои особенности. В этом конкурсе участникам необходимо при двукратном предъявлении аудиотекста ответить на ряд вопросов, связанных с множественным выбором. Для проведения этого задания необходимо оборудовать аудитории качественными аудиомагнитофонами (проигрывателями компакт-дисков, компьютерами с динамиками). Следует обязательно проверить накануне тура качество воспроизведения записи в каждой аудитории.

Перед прослушиванием первого отрывка член жюри включает запись и дает возможность участникам прослушать самое ее начало с текстом инструкций. Затем запись выключается, и член жюри обращается к аудитории с вопросом, хорошо ли всем слышно? Если кто-то из участников плохо слышит запись, регулируется громкость звука и устраняются все технические неполадки, влияющие на качество записи. После устранения неполадок запись прослушивается с начала еще раз, включая вводную часть с инструкциями, и до самого конца. Участники Олимпиады могут ознакомиться с вопросами задания до прослушивания записи.

Транскрипция записи находится у члена жюри в аудитории, где проводится аудирование. Она не входит в комплект раздаточных материалов для участников и не может быть выдана им во время проведения конкурса. Член жюри включает запись и выключает ее, услышав последнюю фразу транскрипции. Во время аудирования участники не могут задавать вопросы членам жюри или выходить из аудитории, так как шум может нарушить процедуру проведения конкурса. Время проведения конкурса ограничено временем звучания пленки.

Для проведения письменного тура не требуется специальных технических средств, за исключением задания по аудированию. Помимо необходимого количества комплектов заданий и листов ответов, в аудиториях должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий и запасные листы ответов.

Работу жюри во время проведения письменного тура следует организовать таким образом, чтобы часть членов жюри занималась проверкой письменных заданий сразу же после завершения каждого из них и сдачи соответствующих листов ответов.

К 17.00 конкурсы письменного тура, как правило, завершаются, продолжается проверка выполненных заданий членами жюри. Один из членов жюри должен фиксировать результаты оценивания работ в компьютере, что ускоряет общий подсчет баллов по всему этапу.

Во **второй день** Олимпиады проводится устный тур, который состоит из одного конкурса устной речи (Sprechen).

Порядок работы во время проведения устного тура.

Конкурс устной речи проводится в форме устных презентаций в группах по 3 - 4 человека по определенной теме. Участники разбиваются на группы по три или четыре человека. Уровень владения иностранным языком у членов группы должен быть примерно одинаковым. Группы формируются организаторами Олимпиады по итогам письменного тура. Желательно, чтобы участники одной группы принадлежали к разным полам. Каждой группе присуждается свой номер.

Группа располагает 60 мин. для подготовки ток-шоу по предложенной теме. Группы могут готовиться в одном большом помещении, в котором они не мешают друг другу. Во время подготовки презентации в помещении находится представитель оргкомитета (учитель немецкого языка), который наблюдает за процессом подготовки. Важно, чтобы это не был учитель одного из присутствующих участников.

Участникам объясняется задание (это может быть информационный листок, вывешенный накануне устного тура) и указывается на следующие важные моменты:

- презентация ток-шоу каждой группой длится не более 10 - 12 мин.;
- члены группы могут выступать в предлагаемых в задании ролях или подобрать для себя другие роли;
- роль модератора (ведущего) нельзя заменить на другую роль;
- решение о распределении ролей принимается всеми участниками группы;
- все члены группы должны высказаться приблизительно в равном объеме;
- оценивается как индивидуальный, так и групповой результат;
- участникам объясняются критерии оценки устного задания.

По истечении времени на подготовку презентаций, проходит жеребьевка очередности выступлений групп. В жеребьевке участвует один представитель от группы. Далее группы по очереди выступают перед жюри. В каждой аудитории, где проводится конкурс устной речи, находятся не менее двух членов жюри. Во время ожидания своей очереди участникам не разрешено продолжать обсуждать презентацию. Во время презентации группами своих ток-шоу ведется аудио- и видеозапись.

Для проведения конкурса устной речи необходима одна или несколько аудиторий (в зависимости от количества участников), оборудованные качественными средствами аудио- и видеозаписи.

Чтобы исключить распространение информации о содержании задания на конкурсе устной речи среди тех, кто ожидает очереди на презентацию, следует установить особый порядок перемещения участников Олимпиады по корпусу после завершения ими своей презентации. Этот порядок перемещения должен быть определен и обеспечиваться оргкомитетом Олимпиады.

Во время проведения конкурсов письменного и устного туров сопровождающие участников Олимпиады лица (учителя немецкого языка) могут быть приглашены оргкомитетом посетить лучшую школу с углубленным изучением немецкого языка и т.п.

Во вторую половину второго дня Олимпиады проводятся общий разбор заданий, показ письменных работ участникам и процедура рассмотрения апелляций. После определения победителей и призеров, следует подведение итогов и закрытие школьного этапа Олимпиады.

2. Материально-техническое обеспечение.

Оргкомитету следует подготовить:

- бумагу для черновых записей на каждый конкурс;
- аудитории для проведения письменного тура (лексико-грамматический тест, чтение, аудирование, письмо): любое количество посадочных мест из расчета один стол на одного участника;
 - в каждой аудитории для проведения письменных конкурсов должны быть классная доска, мел или маркер, тряпка или губка;
 - аудитории для проведения устного тура, в том числе: 1 большая аудитория для ожидания; 2 - 3 аудитории для подготовки, где конкурсанты выбирают задание и готовят свое устное выступление (по 30 посадочных мест) со столами, из расчета 1 стол на одну команду + 2 - 3 стола для представителя оргкомитета и выкладки используемых материалов; несколько (5 – 8) небольших аудиторий для работы жюри с конкурсантами + качественные средства аудио- и видеозаписи (видеомагнитофоны, проигрыватели компакт-дисков или компьютеры с колонками для прослушивания аудиодисков) из расчета, по одному в каждую аудиторию;
 - необходимое количество дежурных в аудиториях и в коридорах.

Задания, выдаваемые участникам Олимпиады, качественно размножаются на листах формата А4 (уменьшение полученного оригинала не допускается) с использованием только одной стороны листа, оборот страницы не используется (см. раздел «Примерный комплект заданий для проведения школьного этапа Олимпиады»). Количество заданий должно соответствовать количеству участников Олимпиады. Для каждого конкурса готовятся ключи, аудиозапись и транскрипция устного текста, критерии и протоколы оценивания, а также бланки письменных ответов (листы ответов) участников Олимпиады. Аудиозапись устного текста должна быть размножена в зависимости от количества аудиторий, выделяемых для проведения устного тура.

Для нормальной работы участников Олимпиады в аудиториях необходимо обеспечивать комфортные условия: тишину, чистоту, свежий воздух, достаточную освещенность рабочих мест, минеральную воду.

3. Общая характеристика заданий и основные подходы к их разработке.

Школьный этап Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку проводится с использованием единого комплекта заданий для всех групп участников. Этот комплект должен включать все виды заданий Всероссийской олимпиады, однако муниципальным и региональным предметно-методическим комиссиям (составителям заданий для проведения соответствующих этапов) предоставляется возможность самостоятельно принять решение о целесообразности включения того или иного задания и выбор материала для него.

При подготовке заданий необходимо:

- сочетать задания разного типа и уровня сложности (т.е. сочетать более сложные и менее сложные задания, чтобы участники Олимпиады могли выполнить хотя бы одно из них);
- обеспечивать комплексный характер проверки коммуникативной компетенции участников (т.е. обеспечить проведение всех пяти конкурсов Олимпиады).

Задания конкурсов должны быть:

- методически и технологически корректно составленными;
- характеризоваться новизной и творческой направленностью.

Основные подходы к разработке заданий.

Содержание задания по конкурсу «Чтение / Leseverstehen» предполагает проверку того, в какой степени участники Олимпиады владеют рецептивными умениями и навыками содержательного анализа немецких письменных текстов различных типов,

тематика которых связана с повседневной, общественной и личной жизнью молодежи. При этом проверяются умения вычленив из текста основные компоненты его содержания, установить идентичность или различие между смыслом двух письменных высказываний, имеющих разную структуру и лексический состав, а также восстановить содержательную логику текста и исключить предложенные в задании избыточные или ошибочные варианты. Поиск материалов для этого задания, как, впрочем, и для других заданий, целесообразно вести на сайте www.paperball.de

При подборе текста для конкурса «Аудирование / Hörverstehen», следует ориентироваться на то, что участники Олимпиады должны, в основном, понимать на слух выдержанное в естественном темпе сообщение повседневного, общественно-политического или бытового характера, связанного с немецкой молодежной тематикой. При этом они должны уметь выделять главную и второстепенную информацию в предъявленной им аудиозаписи. Поиск материалов для этого задания целесообразно вести на сайте www.paperball.de

Содержание задания для конкурса «Лексико-грамматический тест / Lexikalisch-grammatische Aufgabe» в первую очередь имеет целью проверку лексических и грамматических умений и навыков участников Олимпиады, их способности узнавать и понимать основные лексико-грамматические единицы немецкого языка в письменном тексте, а также умения выбирать, распознавать и использовать нужные лексико-грамматические единицы, адекватные коммуникативной задаче (или ситуации общения). Поиск материалов для этого задания целесообразно вести на сайте www.paperball.de

Выбор темы для конкурса «Письменное сочинение / Schreiben» предполагает творческое задание, ориентированное на проверку письменной речи участников Олимпиады, уровня их речевой культуры, умения уйти от шаблонности и штампов, способности спонтанно и креативно решить поставленную перед ними задачу. Одновременно проверяется умение участников анализировать прочитанное и аргументировать свою точку зрения по предложенной тематике. Поиск материалов для этого задания целесообразно вести на сайте www.paperball.de

Содержание конкурса устной речи (Sprechen) должно проверить уровень подготовленности и навыки участников Олимпиады к ведению диалогической и монологической речи на немецком языке, их умения общаться и вести беседу на заданную тему, обсуждать различные факты и события с использованием примеров, аргументов, логических выводов. Поиск материалов для этого задания целесообразно вести на сайте www.paperball.de

4. Список литературы, интернет-ресурсов и других источников для использования при составлении заданий.

При выборе учебно-методического материала для разработки заданий школьного этапа Олимпиады желательно руководствоваться данными методическими рекомендациями, а также рекомендациями и актуальными материалами, размещенными на сайте Всероссийской олимпиады школьников www.gosolymp.ru. Также можно воспользоваться изданиями серии «Пять колец» (издательство «Просвещение»), три выпуска которых вышли в 2007-2009 гг. с полным обзором всех материалов всероссийских олимпиад школьников, проведенных в 2000-2008 гг. Кроме того, можно использовать учебно-методические пособия по изучению немецкого языка для учащихся различных классов издательств «Дрофа» и «Просвещение», а также учебно-методическую литературу немецких издательств “Klett Ernst”, “Hueber” и др.

Список рекомендуемой литературы:

- Grammatik MIT Sinn Und Verstand: Übungsgrammatik Mittel- Und Oberstufe. Verlag: Klett Ernst, 2008.
- Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik – aktuell: Lehrbuch. Verlag: Hueber, 2012.
- Mittelpunkt B2. Verlag: Klett Ernst, 2007.
- Немецкий язык. Всероссийские олимпиады. Выпуски 1-3 (Пять колец). М.: Просвещение, 2008 – 2009.
- Радченко О. А. и др. 100 диалогов, текстов и упражнений по немецкому языку для развития навыков устной речи для школьников и поступающих в вузы. М.: Дрофа, 2001.
- Радченко О. А. и др. 130 основных правил немецкой грамматики с упражнениями для школьников и поступающих в вузы. М.: Дрофа, 2000.
- Селиванова И. М., Радченко О. А., Иванов М. А. Über Deutschland und Russland. М.: Дрофа, 2008.
- Радченко О. А., Иванов М. А. Немецкий язык. 10 – 11 классы. Новые тесты. М.: Дрофа, 2001.
- Хебелер Г., Радченко О. А. Немецкий язык. Устные темы для развития разговорной речи. 7 – 9 классы. Дидактические материалы. М.: Дрофа, 2001.



Интернет-источники:

<http://www.dw.de/>

http://www.hueber.de/seite/downloads_landeskunde_daf

<http://deutschlernen-blog.de/blog/category/pruefungsvorbereitung/lesen/>

<http://www.paperball.de/>

5. Система оценивания выполнения заданий по отдельности и в целом.

Чтение (Leseverstehen). Конкурс состоит из двух частей. 1-я часть состоит из оригинального текста и заданий к нему. Задания включают в себя 12 высказываний, соответствующих или несоответствующих содержанию текста. За каждый правильный ответ дается 1 балл. Максимальное количество баллов, которые можно получить за выполнение 1-й части конкурса – 12. Во 2-й части предлагается найти подходящее продолжение для 8 предложений, составляющих в результате осмысленный текст. За каждый правильный ответ дается 1 балл. В заключение на выбор предлагаются 7 пар высказываний, соответствующих, или несоответствующих содержанию текста. За каждый правильный ответ дается 1 балл. Максимальное количество баллов за 2-ю часть конкурса – 15. Таким образом, за выполнение заданий этого конкурса можно получить максимально 27 баллов.

Аудирование (Hörverstehen). Этот конкурс предполагает двукратное прослушивание интервью с последующим решением заданий, включающих 15 вопросов. За каждый правильный ответ дается 1 балл. Максимальное количество баллов за этот конкурс – 15.

Лексико-грамматический тест (Lexikalisch-grammatische Aufgabe). В нем предлагается заполнить 20 пропусков в оригинальном тексте. За каждый правильный

ответ дается 1 балл. Максимальное количество баллов, которые можно получить за выполнение лексико-грамматического теста – 20.

Письменное сочинение (Schreiben). В этом конкурсе даны несколько отдельных предложений, по содержанию которых участникам Олимпиады предлагается придумать и написать историю. Это задание носит творческий характер. Объем сочинения: 250 – 300 слов. Максимальное количество баллов – 20.

Конкурс устной речи (Sprechen). Этот конкурс проводится в формате «ток-шоу» (устных презентаций в группах по 3 – 4 человека по определенной теме) и оценивается максимально в 25 баллов. Из них 15 баллов можно получить за индивидуальную презентацию и 10 баллов – за работу в составе группы.

Баллы, полученные каждым участником Олимпиады за каждый конкурс, суммируются. Максимальное количество баллов, которое может набрать участник Олимпиады – 107 баллов.

Критерии оценки выполнения заданий письменного тура:

<i>Баллы</i>	<i>Коммуникативные задачи</i>	<i>Языковые средства</i>
19-20	Полная реализация коммуникативных задач.	Связный текст, адекватное применение лексико-грамматических средств, их широкий диапазон. Несущественные языковые ошибки. Корректное применение формул письменной речи.
15-18		Достаточно связный (естественный) текст, восприятие которого может быть затруднено некорректным применением (или отсутствием) связующих элементов (применяются сложные синтаксические конструкции, но их виды не отличаются разнообразием). Лексические и грамматические ошибки встречаются не более 4 раз.
11-14	Реализованы практически все коммуникативные задачи, но в предельно упрощенной форме.	В тексте есть грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений, но их количество невелико (не более 3). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена, есть некоторые нарушения, связанные с нормами оформления

		письменной речи.
6-10	Коммуникативные задачи в целом реализованы, поскольку понятен общий смысл текста.	Недостаточно корректный контроль за структурой предложений, большое количество грубых лексико-грамматических ошибок. Восприятие текста затруднено.
3-5	Имеют место попытки реализации коммуникативных задач, но понимание текста затруднено многочисленными грубыми ошибками.	Текст трудно воспринимается из-за частых лексико-грамматических ошибок, упрощенной конструкции предложений, несоблюдения правил пунктуации, ведущей к несогласованности текста.
1-2	Несоответствие содержания поставленным задачам.	Текст практически «не читаем» и представляет собой набор отдельных фраз и предложений с большим количеством ошибок.

1 - 2 балла могут быть сняты за:

- орфографические ошибки в словах активного вокабуляра или в простых словах;
- за небрежное оформление рукописи;
- за несоблюдение требований к объему текста (менее 250 / более 300 слов).

Таким образом, максимальное количество баллов за письменный тур Олимпиады составляет 82 балла.

При проверке письменных заданий каждый член жюри получает свой номер. Проверка каждого письменного задания осуществляется любыми двумя членами жюри (по случайной выборке). При проверке ошибки не исправляются, ошибочные или спорные места только подчеркиваются. Оценка выставляется на отдельном листке, где указывается номер члена жюри, идентификационный номер участника Олимпиады и оценка. Председатель жюри сверяет поставленные двумя членами жюри оценки, выставляет среднее арифметическое на самой работе. Если расхождение в оценках составит более 3 баллов, то работа проверяется третьим членом жюри.

Критерии оценки выполнения задания устного тура (конкурс устной речи):

Оценка результата группы (всего 10 баллов):

<i>Баллы</i>	<i>Содержание презентации</i>
5	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл

	презентации ясен, содержание интересно, оригинально.
4	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл выступления вполне понятен, однако содержание отчасти скучно и ординарно.
3	Коммуникативная задача выполнена не полностью. Тема раскрыта в ограниченном объеме. Содержание презентации не претендует на оригинальность.
2	Коммуникативная задача выполнена частично, тема раскрыта очень узко, содержание презентации банально.
1	Коммуникативная задача выполнена частично. Смысл презентации узнаваем, но тема практически не раскрыта. Содержание неинтересно.
0	Коммуникативная задача не выполнена. Смысл презентации неясен, содержание отсутствует, тема не раскрыта.
<i>Баллы</i>	<i>Работа в команде / взаимодействие участников</i>
5	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники слаженно взаимодействуют друг с другом и высказываются в равном объеме.
4	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники в основном взаимодействуют друг с другом, однако равный объем высказывания не всегда соблюдается.
3	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Взаимодействие участников ограничивается в основном соблюдением очередности высказывания.
2	Все члены группы высказываются, но распределение ролей неоптимально. Взаимодействуют не все участники группы.
1	Высказываются лишь некоторые участники, смена высказываний недостаточно продумана.
0	Некоторые участники высказываются, но взаимодействие отсутствует.

Оценка индивидуальных результатов участника (всего 15 баллов):

<i>Баллы</i>	<i>Убедительность, наглядность изложения</i>
--------------	--

3	Высказывания аргументированы, аргументация сильная, сопряжена с высказываниями других членов группы.
2	Аргументация в целом убедительна и логична.
1	Излагает свою позицию неубедительно, не аргументируя.
0	Не излагает своей позиции, не аргументирует высказываний.
<i>Баллы</i>	<i>Выразительность, артистизм</i>
3	Демонстрирует артистизм, сценическую убедительность, органичность жестов, пластики и речи, выразительность.
2	Присутствуют отдельные проявления выразительности, однако жесты и пластика не всегда естественны и оправданы.
1	Предпринимает отдельные попытки выразить эмоции, в том числе с помощью жестов и пластики.
0	Не демонстрирует сопричастности происходящему, пластика и жестикуляция отсутствуют.
<i>Баллы</i>	<i>Лексическое оформление речи</i>
3	Владеет широким вокабуляром, достаточным для решения поставленной задачи, использует его в соответствии с правилами лексической сочетаемости.
2	Демонстрирует достаточный словарный запас, однако в некоторых случаях испытывает трудности в подборе и правильном использовании лексических единиц.
1	Вокабуляр ограничен, в связи с чем задача выполняется лишь частично.
0	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.
<i>Баллы</i>	<i>Грамматическое оформление речи</i>
3	Демонстрирует владение разнообразными грамматическими структурами, грамматические ошибки немногочисленны и не препятствуют решению задачи.
2	Грамматические структуры используются адекватно, допущенные ошибки не оказывают сильного негативного воздействия на решение задачи.
1	Многочисленные грамматические ошибки частично затрудняют решение

	задачи.
0	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.
<i>Баллы</i>	<i>Произношение</i>
3	Соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает грубых фонематических ошибок, произношение соответствует языковой норме.
2	Фонетическое оформление речи в целом адекватно ситуации общения, иногда допускаются фонематические ошибки и неточности в интонационном рисунке.
1	Иногда допускает грубые фонематические ошибки, в интонации и произношении слишком явно проявляется влияние родного языка.
0	Неправильное произнесение многих звуков и неадекватный интонационный рисунок препятствуют полноценному общению.

Таким образом, максимальное количество баллов за устный тур Олимпиады составляет 25 баллов.

Жюри (в каждой аудитории для устной презентации, если их несколько) включает не менее 3 человек. Каждый член жюри оценивает каждого участника и группу в целом. Итоговые баллы выставляются по согласованию между членами жюри. Каждый участник получает баллы, состоящие из оценки результатов всей группы (эту одинаковую оценку получают все члены группы) и оценки его личных результатов. Итоговый результат участника фиксируется в рабочем протоколе оценки устного тура Олимпиады (см. приложение 1). Каждое выступление фиксируется на аудио- или видеоаппаратуре.

6. Порядок разбора заданий и показа работ.

Разбор олимпиадных заданий и показ работ проводится после проверки и оценивания олимпиадных заданий во время, отведенное программой проведения школьного этапа Олимпиады. Основная цель этой процедуры – ознакомить участников Олимпиады с основными идеями решения каждого, из предложенных на турах заданий, возможными способами их выполнения, а также с типичными ошибками, допущенными участниками Олимпиады при выполнении заданий и критериями их оценивания.

В ходе проведения разбора заданий и показа работ участники Олимпиады должны получить всю необходимую информацию по поводу объективности оценки их работ, что

будет способствовать уменьшению числа необоснованных апелляций по результатам проверки и оценивания работ.

Для разбора заданий, необходимо помещение, вмещающее всех участников Олимпиады (актовый зал), а также столы и стулья для членов жюри и оборудование для демонстрации результатов проверки работ (компьютер, слайд-проектор, экран). На разборе работ могут присутствовать все участники Олимпиады и сопровождающие их лица. В ходе разбора заданий представители жюри рассказывают о наиболее удачных примерах выполнения олимпиадных заданий, анализируют типичные ошибки, допущенные участниками Олимпиады, объявляют критерии выставления оценок по отдельным заданиям.

Приступая к разбору заданий, представители жюри доводят до сведения участников и сопровождающих их лиц следующую информацию:

- все материалы Олимпиады (задания, ключи и критерии оценки) прошли экспертную проверку Минобразования и пересмотру не подлежат;
- ответы, данные участниками при выполнении тестов на множественный и альтернативный выбор, подлежат пересмотру только в случае технической ошибки, допущенной проверяющим (например: в ключе А, участник отметил А, а эксперт поставил 0);
- показ и комментирование работ членами жюри не предусматривает объяснения участникам языковых правил, которые им неизвестны; члены Жюри лишь доводят до сведения участников сделанные ими языковые или смысловые ошибки и обосновывают поставленные им баллы.

После разбора заданий в отдельной большой аудитории проводится показ письменных работ с разъяснением конкретных ошибок, допущенных участниками Олимпиады. В аудитории должны быть столы для членов жюри и столы для участников Олимпиады, за которыми они самостоятельно просматривают свои работы. На этой процедуре могут присутствовать только участники Олимпиады.

Участники прибывают на показ по своим регистрационным (идентификационным) номерам. Участнику выдаются его листы ответов с соответствующим номером. Ему дается время на самостоятельное ознакомление с выданными листами ответов. Затем он может задать члену жюри, занимающемуся показом работ, вопросы, возникшие у него в связи с оценкой своей работы. Процедура показа с комментированием ошибок предусматривает не более 10 минут времени на каждый вид речевой деятельности.

В случае, если аргументы участника убедительны (неразборчивая, но правильная запись, техническая ошибка проверяющего и проч.), то, по согласованию с председателем жюри, соответствующее изменение оценки в пользу участника оформляется отдельным протоколом.

Работы участников хранятся оргкомитетом Олимпиады в течение одного года с момента ее окончания.

В случае, если участники Олимпиады не согласны с оценкой, выставленной жюри по результатам проверки их олимпиадных заданий, они имеют право подать апелляцию.

7. Процедура рассмотрения апелляций.

Апелляция проводится в случаях несогласия участника Олимпиады с результатами оценивания его олимпиадных работ или нарушения процедуры проведения Олимпиады. Заявление на апелляцию принимаются в течение одного астрономического часа после окончания показа работ. Порядок проведения апелляции доводится до сведения участников Олимпиады и сопровождающих их лиц перед началом проведения школьного этапа Олимпиады.

Для проведения процедуры рассмотрения апелляций оргкомитет Олимпиады создает апелляционную комиссию из членов жюри и оргкомитета (не менее трех человек) с председателем комиссии во главе.

Для проведения апелляции участник Олимпиады подает письменное заявление на имя председателя жюри по установленной форме (см. приложение 2).

Рассмотрение апелляции проводится в день объявления результатов выполнения всех олимпиадных заданий, как правило, после общего разбора и показа работ, в спокойной и доброжелательной обстановке. Участнику Олимпиады, подавшему апелляцию, предоставляется возможность убедиться в том, что его работа проверена и оценена в соответствии с критериями и методикой, разработанными центральной предметно-методической комиссией. При рассмотрении апелляции ведется аудио- или видеозапись.

При рассмотрении апелляции присутствует только участник Олимпиады, подавший заявление, имеющий при себе документ, удостоверяющий личность.

В ходе апелляции повторно проверяется текст ответа на задание или запись устного ответа. Устные пояснения участника во время апелляции не оцениваются. Оценка обсуждаемого в ходе апелляции задания может быть изменена в любую сторону.

По результатам рассмотрения апелляции о нарушении процедуры Олимпиады апелляционная комиссия выносит одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции;
- об удовлетворении апелляции.

По результатам рассмотрения апелляции о несогласии с выставленной за олимпиадное задание оценкой апелляционная комиссия выносит одно из следующих решений:

- о сохранении выставленных баллов;
- об изменении оценки.

При этом сама система оценивания олимпиадных заданий не может быть предметом апелляции и пересмотру не подлежит.

Решения апелляционной комиссии принимаются простым большинством голосов от списочного состава комиссии. В случае, если голоса «за» и «против» разделились поровну, председатель комиссии имеет право решающего голоса. Решения апелляционной комиссии являются окончательными и пересмотру не подлежат.

Работа апелляционной комиссии оформляется протоколом (см. приложение 3), который подписывается председателем и всеми членами комиссии.

Протоколы проведения апелляции передаются председателю жюри для внесения соответствующих изменений в отчетную документацию Олимпиады.

Документацией по проведению процедуры апелляции являются:

- письменные заявления об апелляциях участников Олимпиады;
- журнал (листы) регистрации апелляций;
- протоколы и аудио- или видеозапись проведения апелляции, которые хранятся в органе исполнительной власти субъекта Российской Федерации в сфере образования в течение 3 лет.

Окончательные итоги школьного этапа Олимпиады утверждаются жюри с учетом проведения апелляций.

8. Подведение итогов школьного этапа Олимпиады.

После завершения процедуры разбора апелляций жюри собирается в совещательной комнате и подводит окончательные итоги школьного этапа Олимпиады. Помимо основной задачи по определению победителей и призеров, члены жюри могут дополнительно определить кандидатуры победителей в различных номинациях.

Желательно, чтобы награду за какую-либо номинацию получили все, без исключения, участники. Для этого можно предложить следующие номинации:

1. За лучшую письменную работу
2. За оригинальность раскрытия темы в письменной работе.
3. За отличные результаты в аудировании.
4. За богатый словарный запас.
5. За умение работать с текстом.
6. За отличное знание грамматики немецкого языка.
7. За образность речи
8. Лучший партнер в диалоге и т.п.

Официальным объявлением итогов школьного этапа Олимпиады считается вывешенная на всеобщее обозрение в месте проведения Олимпиады итоговая таблица результатов выполнения участниками всех конкурсных заданий. Участники располагаются на таблице по мере убывания набранных ими баллов. Участники с одинаковыми баллами располагаются в алфавитном порядке.

В соответствие с приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 695 от 2 декабря 2009 г., утвердившим положение о Всероссийской олимпиаде школьников, участники школьного этапа Олимпиады, набравшие наибольшее количество баллов за выполнение всех заданий письменного и устного туров, признаются победителями школьного этапа при условии, что количество набранных ими баллов превышает половину максимально возможных баллов. Количество призеров школьного этапа Олимпиады, определяется, исходя из квоты победителей и призеров, установленной организатором школьного этапа Олимпиады. Список победителей и призеров школьного этапа утверждается организатором школьного этапа Олимпиады.

Результаты школьного этапа Олимпиады оформляются в виде официального протокола (см. приложение 4), подписываются членами жюри и передаются в вышестоящий оргкомитет.

После определения победителей и призеров (во второй половине последнего дня Олимпиады) члены жюри проводят торжественную церемонию их награждения. Эта церемония должна стать настоящим праздником с концертом, музыкой, чествованием участников.

Приложение 2.

ЗАЯВЛЕНИЕ УЧАСТНИКА ОЛИМПИАДЫ НА АПЕЛЛЯЦИЮ

Председателю жюри школьного этапа
Всероссийской олимпиады школьников
по немецкому языку ученика ____ класса
_____ (полное название
образовательного учреждения)
_____ (фамилия, имя, отчество)

Заявление

Прошу Вас пересмотреть мою работу, выполненную на _____ туре
(указывается конкурсное задание), так как я не согласен с выставленными мне баллами.
(Участник Олимпиады далее обосновывает свое заявление.)

Дата

Подпись

Приложение 3.

ПРОТОКОЛ № _____
рассмотрения апелляции участника Олимпиады по _____

(Ф.И.О. полностью)

ученика _____ класса _____

(полное название образовательного учреждения)

Место проведения _____

(субъект федерации, город)

Дата и время _____

Присутствуют:

Члены жюри: (указываются Ф.И.О. полностью).

Члены оргкомитета: (указываются Ф.И.О. полностью).

Краткая запись разъяснений членов апелляционной комиссии (по сути апелляции)

Результат апелляции:

- 1) оценка, выставленная участнику Олимпиады, оставлена без изменения;
- 2) оценка, выставленная участнику Олимпиады, изменена на _____.

С результатом апелляции согласен (не согласен) _____ (подпись заявителя).

Председатель апелляционной комиссии

Ф.И.О.

Подпись

Члены апелляционной комиссии

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Приложение 4.

ПРОТОКОЛ № _____
заседания жюри по определению победителей и призеров Олимпиады
по _____

от «____» _____ 2013 г.

На заседании присутствовали _____ членов жюри.

Повестка: Подведение итогов школьного этапа Олимпиады по _____
_____ ; утверждение списка победителей и призеров.

Выступили:

1. Председатель жюри _____

2. Члены жюри _____

Голосование членов жюри:

«за» _____

«против» _____

Решение: утвердить список победителей и призеров школьного этапа Олимпиады
по _____ (прилагается).

Председатель жюри

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

Секретарь

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

Члены жюри

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

Ф.И.О. _____	Подпись _____
--------------	---------------

